

## Loc'hiñ a Frañs

### Diell 2 : testeni J. E. Tanquerel, kabiten ar morianetaer Le maréchal de Luxembourg

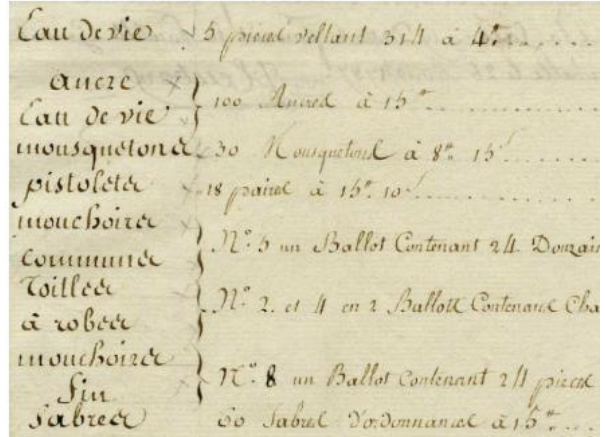
« Le 21 juin 1769 a comparu J. E. Tanquerel, capitaine du navire Le maréchal de Luxembourg, du port de Nantes, de 25 tonneaux, armé de 12 canons et équipé de 60 hommes par Deseigne, Drouin et Dulac, négociants à Nantes, bourgeois et armateurs.

Il a déclaré être parti le 1<sup>er</sup> février 1768 pour aller à la côte de l'Or 1 où il serait arrivé le 28 mars. Il y aurait traité 691 Noirs de tous sexes et âges. Il serait reparti le 30 octobre pour Saint-Domingue 2 où il serait arrivé le 20 février 1769. Il aurait fait la vente de ses Noirs, à l'exception de 50 qui sont morts, tous pendant la traversée. La vente finie, il aurait chargé 270 tonneaux de sucre brut, 67 tonneaux et 125 sacs de café, 132 ballots de coton, 12 tonneaux d'indigo. Son chargement fini, il serait parti le 15 mai dernier pour venir à Nantes et serait arrivé le 19 de ce mois. »

D'après le Registre d'entrée de long cours de l'Amirauté de Nantes, 1769.

- 1- Tiriad en Afrika, tost da Pleg-mor Ginea
- 2- enezennoù an Antilhez

### Diell 3 : tennad a fakturenn an « traouïgoù » karget àr ar lestr « Le Solide » é kuitaat La Rochelle e 1787 evit mont betek Afrika ha preniñ sklaved



Priz ar fakturenn : 80 155 lur (priz 4 lestr bras)  
e-barzh: odivi, armoù-tan, sabrennoù, poultr kanolioù, seiz, voulouz, buredoù(flacons) gwer...

### Diell 4:kondisionoù beviñ ar vartoloded :

La vie d'un marin est rudimentaire et rude : peu d'espace, peu de commodité. Le travail est difficile et organisé par rotation (les « quarts »). En plus des manœuvres sur la mâture et les voiles, il faut constamment laver le navire. Le métier de marin est dangereux et les accidents sont fréquents. Lors des grandes traversées, l'entassement des hommes, la mauvaise alimentation et l'humidité favorisent les maladies, en particulier la dysenterie et le scorbut. La nourriture est médiocre : des « biscuits » très durs, des galettes, du poisson séché... L'eau, conservée dans des tonneaux, croupit et devient puante au bout de quelques jours. Elle doit être filtrée, aérée et parfois mêlée à du rhum

hervez al lec'hienn [www.musee-marine.fr](http://www.musee-marine.fr)

« Aujourd'hui 14 juillet 1777 a comparu le sieur Pierre Jean Vanhoogwerff, marchand négociant demeurant en cette ville de La Rochelle, propriétaire en partie et armateur du navire « La Betsy ». Il a déclaré qu'il vient d'armer pour la troisième fois ledit navire pour aller faire la traite des Noirs en Afrique, qu'il l'a chargé de marchandises nécessaires à ce voyage : équipages, cordages, toiles, vivres... Il en a confié le commandement au sieur Charles Tourneur, capitaine du navire qui le mènera. Le sieur Pierre Jean Vanhoogwerff a aussi déclaré qu'il s'est associé à quatorze autres négociants pour monter et financer cette expédition. » Archives département. Charente maritime

### Diell 1 : pennad a disklêrieriadur ur paramantour(armateur) da Amirauté (penn ar porzh) e La Rochelle e 1777 :

### B5: Dielfenniñ ha kompren un diell

Je présente un document	Je repère et je recopie la légende du document.	Je relève quelques informations dans la légende et dans le document.	Je fais une présentation complète : nature, auteur ou source, date, sujet.	Je fais une présentation complète et je le place dans son contexte.
J'utilise un document : je cite, j'extrais et j'exploite des informations	Je relève et je cite une information importante pour répondre à une question.	Je relève et je cite des informations et je sais résumer l'idée principale.	Je relève et je reformule des informations pour répondre à des questions.	Je reformule les grandes idées du document et je les classe.

### B6: Tapout teknikoù IG disheñvel

Je m'exprime à l'oral	Je réponds à l'oral quand on m'interroge et je donne des réponses courtes.	Je développe mes réponses à l'oral. Je me tiens correctement et je parle suffisamment fort.	J'utilise quelques mots de liaison et des formulations adaptées, je m'appuie sur mes notes et je regarde mon auditoire.	Je développe à l'oral sans lire un texte, avec dynamisme, je regarde mon auditoire et je suis capable de compléter mes réponses.
Je connais et j'utilise le vocabulaire adapté	J'ai besoin d'un dictionnaire.	Je connais le vocabulaire d'histoire-géographie de base et j'identifie les bonnes définitions.	Je définis les mots de vocabulaire et les notions avec mes propres mots.	Je définis et j'utilise les mots de vocabulaire et les notions dans mes réponses.

### B7: Kenlabourat ha kenranniñ

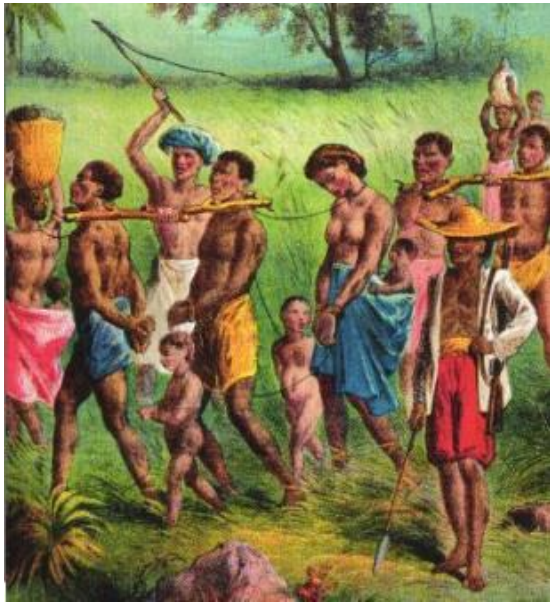
Je travaille en groupe, en équipe	Je suis les idées et l'organisation du travail proposée par les autres.	Je trouve ma place au sein du groupe, je propose et réalise une tâche au service du groupe, j'écoute les avis des autres.	Je propose l'organisation du travail dans le groupe ou j'aide les autres à trouver leur place, je réalise ma part, je prends en compte les avis des autres.	J'organise le travail, le temps et la présentation de notre production, je prends en compte les avis des autres, j'aide et je donne sa place à chacun.
Je réalise et je présente un exposé, une production collective	Je participe à une partie de notre production et je réponds lorsqu'on me donne la parole pendant l'exposé.	Je participe à une partie de notre production et je participe à la présentation.	Je participe à plusieurs parties de notre production et je participe à la présentation de manière dynamique.	Je connais les différentes parties de notre production, je participe et j'aide les autres lors de la présentation.

### A. Goulennoù à an teuliad

1. Diell 1: petra eo rol ar paramantour a-raok eh a kuit al lestr?
2. Diell 2: get peseurt marc'hadourezhioù e kuita al lestr ar porzh gall?
3. Diell 1-2: e men e ya kuit al lestr Le Marechal de Luxembourg?
4. Diell 1: evit an eil hentad petra a zegas getañ?
5. Diell 4: penaos eo buhez ar vartoloded?

### B. Sevel ur pennad a ro d'ar c'hlasad titouroù klok àr ho tem studiet

## Diell 1: ur charreadeg sklaved



## Diell 2: testeni olaudah Equiano

« Je suis originaire d'une partie de l'Afrique connue sous le nom de Guinée. En ce qui concerne les batailles, il me revient à l'esprit qu'elles ont toujours ressemblé à l'invasion d'un petit état par un autre qui veut se procurer du butin ou des prisonniers qui seront ensuite vendus comme esclaves. Peut-être que les indigènes étaient encouragés à agir ainsi par ces commerçants africains qui apportaient les produits européens qu'on trouvait désormais chez nous. »

« Un jour où tous nos parents étaient allés à leurs travaux comme d'habitude, et que j'étais resté seul avec ma sœur pour garder la maison, deux hommes et une femme d'une tribu rivale franchirent nos murs et, en un instant, nous saisirent tous les deux. Sans nous laisser le temps de hurler ou de nous défendre, ils nous bâillonnèrent, nous lièrent les mains et nous emportèrent vers la forêt. [Après avoir été vendu à plusieurs reprises à différents maîtres africains, Oludah Equiano est amené vers la côte]. J'arrivai au bord d'une grande rivière. On me plaça dans une pirogue et on commença à pagayer. La première chose que je vis en arrivant à la côte fut la mer et un navire négrier qui attendait son chargement. »

« Après avoir navigué en pirogues, nous arrivâmes jusqu'à la mer où un bateau en mouillage attendait sa cargaison. Ce spectacle me remplit d'étonnement puis la terreur m'envahit lorsqu'on me transporta à bord. Aussitôt quelques hommes d'équipage me tournèrent en tous sens pour voir si j'étais solide. Je vis une foule de gens de couleur de toutes sortes enchaînés les uns aux autres, exprimant jusqu'au dernier le désespoir et l'abattement, si bien que je ne doutais plus de mon destin. »

*Oludah Equiano, Ma véridique histoire, 1789*

## Diell 3: marc'hata etre marc'hadourien europat ha senegaliz.

(engravatur Grasset de Saint Sauveur, 1796)  
Goré: enezenn er Meurvor Atlantel a-dal Senegal Tro-gouzoug ar sklav



*Marchand d'Esclaves de Gorée*

## Diell 4: kartenn an trafikiñ morianed en Afrika gornôgel

### 1. L'esclavage

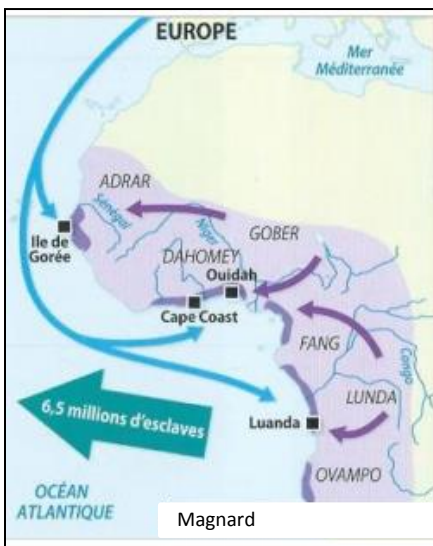
Zone de capture  
GOBER État africain esclavagiste

### 2. L'implantation européenne

Marchandises européennes échangées contre les esclaves (armes, tissus, métal...)  
Forts européens  
Zone d'embarquement ponctuel d'esclaves

### 3. La traite occidentale

Acheminement des esclaves  
Traversée de l'Atlantique



## Diell 4

### Eus Afrika betek Amerika

« En XVIII<sup>vet</sup> kantved e tegase ar morianetaer da Afrika barrennadoù houarn, gwer a bep seurt, danvez, alkool, armoù... En eskemm e c'houlenne kaout sklaved.

Bodet e veze ar sklaved war an aod. N'eo nemet goude bezañ sellet pizh ouzh o c'horfoù e vezent dibabet da vat. Anvet e veze ar re wellañ "pezhioù Indez" : ar re zu etre 15 ha 25 bloaz, dinamm.

Hervez J. Ki-Zerbo, *Histoire de l'Afrique noire*, Hatier, 1978.

**B5: Dielfenniñ ha kompren un diell**

Je présente un document	Je repère et je recopie la légende du document.	Je relève quelques informations dans la légende et dans le document.	Je fais une présentation complète : nature, auteur ou source, date, sujet.	Je fais une présentation complète et je le place dans son contexte.
J'utilise un document : je cite, j'extrait et j'exploite des informations	Je relève et je cite une information importante pour répondre à une question.	Je relève et je cite des informations et je sais résumer l'idée principale.	Je relève et je reformule des informations pour répondre à des questions.	Je reformule les grandes idées du document et je les classe.

**B6: Tapout teknikoù IG disheñvel**

Je m'exprime à l'oral	Je réponds à l'oral quand on m'interroge et je donne des réponses courtes.	Je développe mes réponses à l'oral. Je me tiens correctement et je parle suffisamment fort.	J'utilise quelques mots de liaison et des formulations adaptées, je m'appuie sur mes notes et je regarde mon auditoire.	Je développe à l'oral sans lire un texte, avec dynamisme, je regarde mon auditoire et je suis capable de compléter mes réponses.
Je connais et j'utilise le vocabulaire adapté	J'ai besoin d'un dictionnaire.	Je connais le vocabulaire d'histoire-géographie de base et j'identifie les bonnes définitions.	Je définis les mots de vocabulaire et les notions avec mes propres mots.	Je définis et j'utilise les mots de vocabulaire et les notions dans mes réponses.

**B7: Kenlabourat ha kenranniñ**

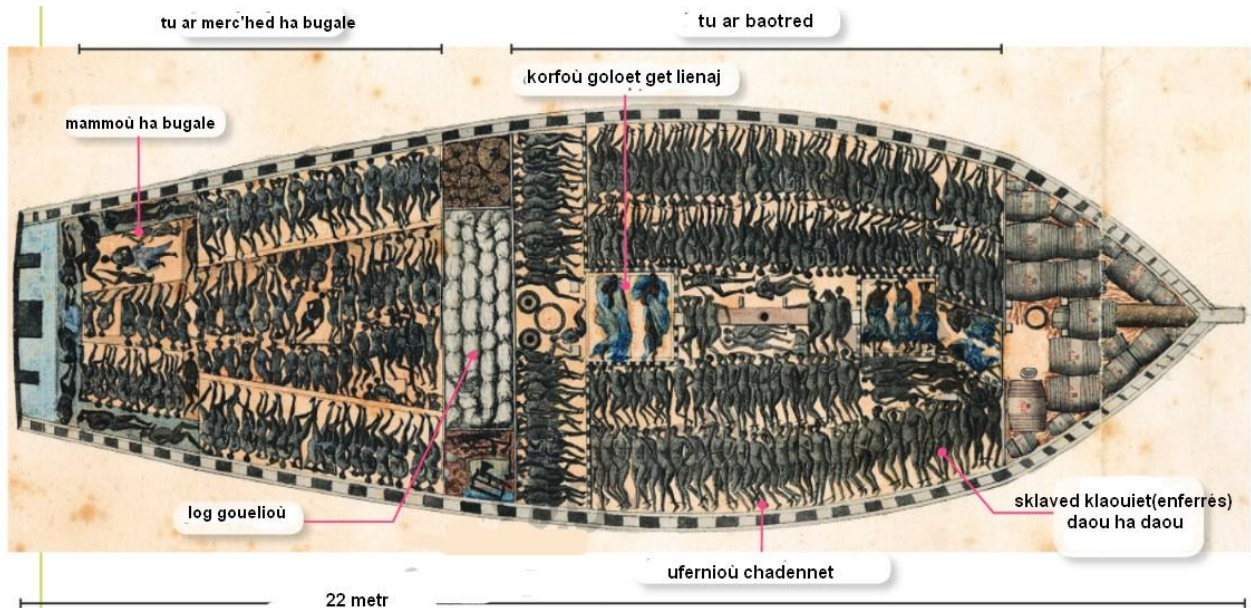
Je travaille en groupe, en équipe	Je suis les idées et l'organisation du travail proposée par les autres.	Je trouve ma place au sein du groupe, je propose et réalise une tâche au service du groupe, j'écoute les avis des autres.	Je propose l'organisation du travail dans le groupe ou j'aide les autres à trouver leur place, je réalise ma part, je prends en compte les avis des autres.	J'organise le travail, le temps et la présentation de notre production, je prends en compte les avis des autres, j'aide et je donne sa place à chacun.
Je réalise et je présente un exposé, une production collective	Je participe à une partie de notre production et je réponds lorsqu'on me donne la parole pendant l'exposé.	Je participe à une partie de notre production et je participe à la présentation.	Je participe à plusieurs parties de notre production et je participe à la présentation de manière dynamique.	Je connais les différentes parties de notre production, je participe et j'aide les autres lors de la présentation.

**A. Goulennoù àr an teuliad**

1. Diell 1-2: penaos e veze kavet sklaved en Afrika get an drafikerien?
2. Diell 1-2: penaos e tremene ar gwerzh get an drafikerien europat?
3. Diell 4: hervez an diell, peseurt rummad oad ne veze ket klask àrnañ?
4. Diell 4: en eskemm da betra e veze eskemmet ar sklaved?

**B. Sevel ur pennad a ro d'ar c'hlasad titouroù klok àr ho tem studiet**

# An dilestradeg en Amerika



## Diell 1: Troc'h ar lestr trafikiñ sklavet: ar Marie-Séraphique

Dourlivadur savet diàr goulenn ar paramantour ar Marie-Séraphique, lestr morianetaer a Naoned, tro-dro 1770. Prenet en deus ar c'habiten Gaucy 307 sklav (190 paotr, 58 maouez, 59 bugel). Paramantet eo bet ar lestr get ar paramantour-marc'hadour Jacques Barthélémy Gruel. Parket eo ar sklavet à an etrepont, da lâret eo an estaj lec'hier edan ar pont. Edan an etrepont, ez eus boued (bara, fav, riz...), barrikennadoù dour niverus ha poultr kanolioù. Mont a ra betek Sant Doming

## Diell 2: eus Afrika betek Amerika

Kerkent ha prenet e veze merket ar re-zu gant penn-lizherennoù o ferc'henn ha lestreet. Troc'h et o blev, en noazh stok-ha-stok, ken stardet e oant ma vevent er gwad, en dislonkadennoù, er fank. Daou viz e pade an drezuzadenn, ur bern a varve diwar kleñvedoù-red!

A-raok en em gavout e veze taolet ar re glañv er mor. Ha gwerzh en-dro; ha pa oa bet prenet ar sklav gant ur mestr bennak eus Brazil, eus Kuba pe eus Amerika an Norzh, ne oa ket echu gantañ e verzhherinti (...). E chañs da vevañ a oa etre pemp ha seizh vloaz. »

Hervez J. Ki-Zerbo, *Histoire de l'Afrique noire*, Hatier, 1978.



## Diell 3: buhez ur sklav

## Doc 4 : Urzh mision roet get ar paramantour Thomas Leyland da gabiten al lestr « l'Enterprize », e miz Gouere 1803

« Veillez à procurer aux esclaves toute satisfaction compatible avec la sécurité et qu'aucun officier ni membre de l'équipage ne les maltraite ou insulte de quelque façon. Donnez à la compagnie du bateau les provisions prévues et redoublez de soin pour les malades. Vous devez tenir le bateau très propre et veillez à ce qu'aucune marchandise ne soit détournée, négligée ou gâtée. [...] Vous recevrez votre commission à notre bureau des Antilles sur la marchandise vendue : 4 livres pour 100 livres de ventes. »

« Je compris que nous devions être transportés au pays des hommes blancs pour travailler pour eux. Nous étions entassés dans les cales du navire. Nous étouffions presque du fait de l'étroitesse de l'endroit, de la chaleur et de l'encombrement de monde où chacun avait à peine l'espace pour se retourner. Cela généra des odeurs répugnantes. Ces conditions provoquèrent des maladies parmi les esclaves dont plusieurs moururent. Cette situation misérable était encore aggravée par le bruit irritant des chaînes, devenues insupportables, et la crasse des latrines. Les cris des femmes et les gémissements des personnes mourantes rendaient toute la scène atroce. [...] Je tombais si faible et malade que je n'avais plus la force de manger, espérant que la mort vint me délivrer. Mais deux hommes blancs m'apportèrent des aliments. Et parce que je refusais de manger, ils l'empoignèrent fermement, m'allongèrent et me fouettèrent sévèrement. »

*Olaudah Equiano, Ma véridique histoire, 1789*

## B5: Dielfenniñ ha kompren un diell

Je présente un document	Je repère et je recopie la légende du document.	Je relève quelques informations dans la légende et dans le document.	Je fais une présentation complète : nature, auteur ou source, date, sujet.	Je fais une présentation complète et je le place dans son contexte.
J'utilise un document : je cite, j'extrait et j'exploite des informations	Je relève et je cite une information importante pour répondre à une question.	Je relève et je cite des informations et je sais résumer l'idée principale.	Je relève et je reformule des informations pour répondre à des questions.	Je reformule les grandes idées du document et je les classe.

## B6: Tapout teknikoù IG disheñvel

Je m'exprime à l'oral	Je réponds à l'oral quand on m'interroge et je donne des réponses courtes.	Je développe mes réponses à l'oral. Je me tiens correctement et je parle suffisamment fort.	J'utilise quelques mots de liaison et des formulations adaptées, je m'appuie sur mes notes et je regarde mon auditoire.	Je développe à l'oral sans lire un texte, avec dynamisme, je regarde mon auditoire et je suis capable de compléter mes réponses.
Je connais et j'utilise le vocabulaire adapté	J'ai besoin d'un dictionnaire.	Je connais le vocabulaire d'histoire-géographie de base et j'identifie les bonnes définitions.	Je définis les mots de vocabulaire et les notions avec mes propres mots.	Je définis et j'utilise les mots de vocabulaire et les notions dans mes réponses.

## B7: Kenlabourat ha kenranniñ

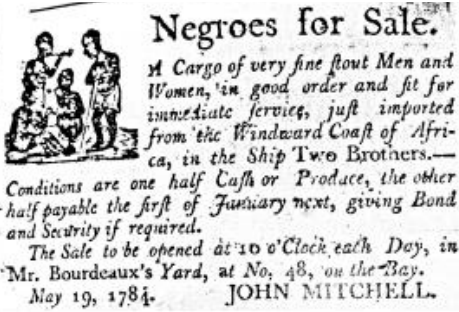
Je travaille en groupe, en équipe	Je suis les idées et l'organisation du travail proposée par les autres.	Je trouve ma place au sein du groupe, je propose et réalise une tâche au service du groupe, j'écoute les avis des autres.	Je propose l'organisation du travail dans le groupe ou j'aide les autres à trouver leur place, je réalise ma part, je prends en compte les avis des autres.	J'organise le travail, le temps et la présentation de notre production, je prends en compte les avis des autres, j'aide et je donne sa place à chacun.
Je réalise et je présente un exposé, une production collective	Je participe à une partie de notre production et je réponds lorsqu'on me donne la parole pendant l'exposé.	Je participe à une partie de notre production et je participe à la présentation.	Je participe à plusieurs parties de notre production et je participe à la présentation de manière dynamique.	Je connais les différentes parties de notre production, je participe et j'aide les autres lors de la présentation.

## A. Goulennoù à an teuliad

1. Diell 1: penaos e veze trañporet ar sklaved? Perak e oant parket kent yoc'h à yoc'h?
2. Diell 3: perak e c'heller lâr e oa ar sklaved drouktretet?
3. Diell 1-3: ur sklav diàr bemp a varve etre ar mare ma veze paket ha mare an dilestradeg en Amerika? Perak d'ho soñj?
4. Diell 4: penaos e oa koñsideret ar sklaved get ar vorianetaerien?

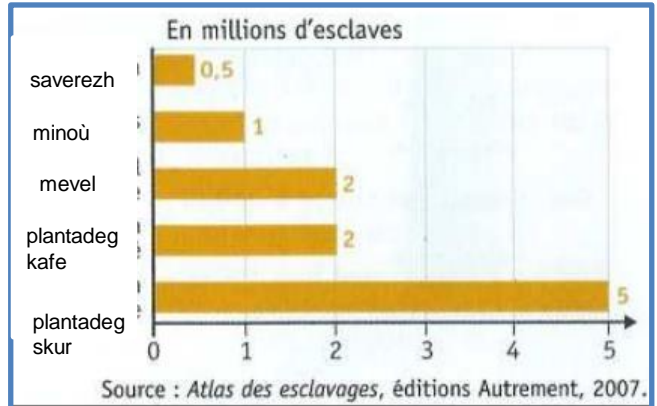
## B. Sevel ur pennad a ro d'ar c'hlasad titouroù klok à ho tem studiet

**Diell 1: pedadenn evit ur werzh sklaved er SUA**

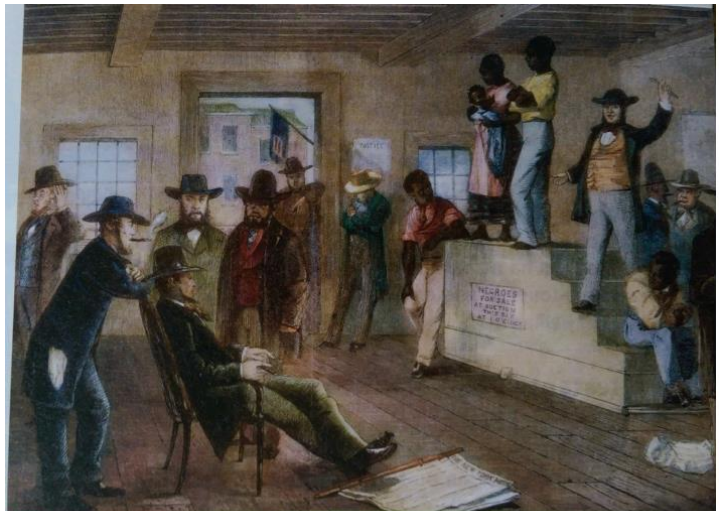


**Re zu da werzhañ**

« Ul lestrad paotred ha merc'hed nerzhus, yac'h ha gouest da vezañ implijet diouzhtu zo o paouez erruout eus Aod an Olifant e bourzh an *Two Brothers*. Ar mod da baeañ 'zo : an hanter gant arc'hant laosk pe en natur, an hanter all da vezañ paeet d'ar c'hentañ a viz Genver war-lerc'h, gant ur gevrat ma vez ret. Digor e vo ar werzh bemdez da zek eur e magazenn an aotrou Bourdeaux, Niv. 48, war ar porzh. D'an 19 a viz Mae 1784. John Mitchell. »



**Diell 2: obererezhioù ar sklaved**



3 Gwerzh sklaved d'an uhelañ diner e Virginia (Stadoù-Unanet)

**Diell 5: statud ar Vonianed( ar re zu) termenet er C'hod du 1685**

7) Difennet eo dere'hel marc'had morianed ha marc'hadourezhioù all, sul-ouel.  
 12) Ar vugale a c'hano etre sklaved a vo sklaved koulz-all hag a vo da mestr ar sklaved ha n'eo ket da hini ar sklav ma c'hoarvez d'ar gwaz ha d'ar wreg kaout mistri disheñvel.  
 28) Ne c'hello ar sklaved kaout seurt ebet ha na vefe d'o mestr, ha kement tra a zeu dezho evit ne vern pe abeg a vo piaouet ez-reizh gant ar mestr.  
 38) Kement sklav war dec'h miz-pad (...) a vo troc'het e zivskouam dezhañ hag a vo merket e skoaz gant ur flourdilizenn; ma c'hoarvez gantañ tec'hout en-dro e vo troc'het un arzell outañ ha merket e skoaz all; an deirvet gwech e vo bamet d'ar marv.  
 42) Bez e c'hello ar vistri, bewech ma soñjint e tellezint-se lakaat o sklaved da vezañ chadennet ha gwalennataet.

Kod Du, pe Fdit ar Roue o talvoud da reol evit gouarnamant ha melestradur ar justis hag ar bolis en inizi gall Amerika hag evit urzh-vat ha trafik ar vonianed hag ar sklaved, miz Meurzh 1685

**c. Le marché aux esclaves à la Barbade**

« Enfin nous vîmes apparaître l'île de la Barbade et nous ancrâmes bientôt à Bridgetown [...].

Après notre débarquement, des Africains de toutes langues vinrent à nous. Immédiatement, nous nous dirigeâmes vers la cour du marchand, où on nous entassa tels des moutons dans un parc, sans souci du sexe ni de l'âge. [...] Cela ne faisait pas plusieurs jours que nous nous trouvions sous la garde du marchand, lorsqu'on nous vendit d'après leur manière habituelle qui est la suivante : au signal donné, les acheteurs accourent dans l'enclos où les esclaves sont massés, et choisissent le lot qu'ils préfèrent [...]. Je me souviens que dans le bateau où je fus transporté, dans le compartiment des hommes, il y avait plusieurs frères qui furent vendus dans différents lots : ce fut fort émouvant à cette occasion de voir et d'entendre leurs cris lors de leur séparation. »

**Diell 4: testeni Equiano**

**B5: Dielfenniñ ha kompren un diell**

Je présente un document	Je repère et je recopie la légende du document.	Je relève quelques informations dans la légende et dans le document.	Je fais une présentation complète : nature, auteur ou source, date, sujet.	Je fais une présentation complète et je le place dans son contexte.
J'utilise un document : je cite, j'extrait et j'exploite des informations	Je relève et je cite une information importante pour répondre à une question.	Je relève et je cite des informations et je sais résumer l'idée principale.	Je relève et je reformule des informations pour répondre à des questions.	Je reformule les grandes idées du document et je les classe.

**B6: Tapout teknikoù IG disheñvel**

Je m'exprime à l'oral	Je réponds à l'oral quand on m'interroge et je donne des réponses courtes.	Je développe mes réponses à l'oral. Je me tiens correctement et je parle suffisamment fort.	J'utilise quelques mots de liaison et des formulations adaptées, je m'appuie sur mes notes et je regarde mon auditoire.	Je développe à l'oral sans lire un texte, avec dynamisme, je regarde mon auditoire et je suis capable de compléter mes réponses.
Je connais et j'utilise le vocabulaire adapté	J'ai besoin d'un dictionnaire.	Je connais le vocabulaire d'histoire-géographie de base et j'identifie les bonnes définitions.	Je définis les mots de vocabulaire et les notions avec mes propres mots.	Je définis et j'utilise les mots de vocabulaire et les notions dans mes réponses.

**B7: Kenlabourat ha kenranniñ**

Je travaille en groupe, en équipe	Je suis les idées et l'organisation du travail proposée par les autres.	Je trouve ma place au sein du groupe, je propose et réalise une tâche au service du groupe, j'écoute les avis des autres.	Je propose l'organisation du travail dans le groupe ou j'aide les autres à trouver leur place, je réalise ma part, je prends en compte les avis des autres.	J'organise le travail, le temps et la présentation de notre production, je prends en compte les avis des autres, j'aide et je donne sa place à chacun.
Je réalise et je présente un exposé, une production collective	Je participe à une partie de notre production et je réponds lorsqu'on me donne la parole pendant l'exposé.	Je participe à une partie de notre production et je participe à la présentation.	Je participe à plusieurs parties de notre production et je participe à la présentation de manière dynamique.	Je connais les différentes parties de notre production, je participe et j'aide les autres lors de la présentation.

**A. Goulennoù à an teuliad**

1. Diell 1- 3: penaos e veze gwerzhzet ar sklaved?
2. Diell 1: peseurt perzhioù o doa ar sklaved hervez ar bedadenn?
3. Diell 4: petra a oa disoc'h ar familhoù? an dilestradeg en Amerika? Perak d'ho soñj?
4. Diell 2: Petra a rae ar sklaved en Amerika àr-lerc'h bout gwerzhzet d'ur mestr?
5. Diell 5: diskouezit e oa ar morian pennd abenn edan beli kolk mistri.

**B. Sevel ur pennad a ro d'ar c'hlasad titouroù klok àr ho tem studiet**



## Diell 1 : Deskriviñ a ra ar pastor Frossard koñditionoù buhez ha labour ar sklaved en Antilhez c'hall

« Les esclaves qui vont au jardin, c'est-à-dire qui cultivent la plantation, sont réveillés avant l'aurore par le claquement du fouet du Commandeur chargé d'inspecter leur conduite et de punir leur négligence. A midi on leur accorde deux heures, non pour prendre du repos mais pour aller préparer leur repas. A deux heures précises, le Commandeur rappelle les esclaves à la plantation et le travail dure jusqu'à la nuit pour ceux qui ne sont pas obligés de veiller au moulin. Le travail de ceux qui sont au moulin ou aux chaudières est extrêmement pénible. Aussi l'excès de fatigue tue-t-il bientôt ceux qui y sont soumis. » « Chaque famille nègre a sa case. Les murs sont faits de branchages couverts de terre. Elles n'ont qu'une porte et une fenêtre. Elles sont alignées et placées à distance de l'habitation des maîtres. Leur mobilier se compose d'un lit de planches, d'un banc, d'une table, de quelques Calebasses et ustensiles de cuisine. »

**Le pasteur B.S. Frossard, La cause des esclaves nègres, 1788**

## Diell 2:Ur plantadeg sukr-korz en Antilhez

Pajenn an Encyclopedie 1751-1772

1. Ti ar mestr
2. Lojelloù ar sklaved
3. Plantadegoù sukr-korz
4. Ar pradoù(peuraj evit ar loened)
5. Goundigezhioù(cultures) maniok ha bananez
6. Ar vilin dour a c'hell flastriñ ar sukr-korz
7. Ar sukrerezh hag ar c'haoter
8. Ar burerezh evit stokiñ ar sukr-korz ha dizouriñ anezhañ



## Diell 3

d. Equiano devient esclave dans une plantation

« Je demeurai dans cette île pendant quelques jours puis nous fûmes embarqués dans un sloop<sup>1</sup> en partance pour l'Amérique du Nord. On nous débarqua sur une rivière près de l'État de Virginie<sup>2</sup> [...]. Pendant quelques semaines, je désherbaï et ramassai des pierres dans une plantation [...]. Lorsque j'étais dans cette plantation, l'homme à qui je suppose la propriété appartenait étant souffrant, on m'envoya un jour dans sa demeure pour l'éventer. Je vis une esclave noire, en entrant dans la maison, qui préparait le dîner : la pauvre créature était cruellement chargée de diverses sortes d'instruments en fer ; en particulier, elle en portait un sur la tête, qui fermait sa bouche si fortement qu'elle pouvait à peine parler, manger ou boire. Je fus fort étonné par ce dispositif, qui s'appelait une muselière de fer [...]. Peu après, on me mit un éventail dans la main, pour éventer le monsieur pendant qu'il dormait. »

Chapitre 3.



## Diell 5: benvegoù evit ar sklaved

Engravadur saoz, XIXvet kantved

Pal ar maskl evit difenn groñs d'ar sklaved en em lazhiñ é tébriñ douar. An dro-gouzoug get ur forc'h a oa evit parrad ar sklav da achap er strouezheg



## Diell 4:Al labour en ur blantadeg

William Clark, enezennoù Antigua en Antilhez 1823, British Library, Londrez  
Troc'hiñ a ra ar sklaved ar sukr korz. Àr-lerc'h e oa douget betek ar vilin evit flastriñ anezhañ. Ar perc'henner gwenn a ro urhioù d'ar mestr-micherour, marse eñ ivez sklav karget da aozñ al labour.

**B5: Dielfenniñ ha kompren un diell**

Je présente un document	Je repère et je recopie la légende du document.	Je relève quelques informations dans la légende et dans le document.	Je fais une présentation complète : nature, auteur ou source, date, sujet.	Je fais une présentation complète et je le place dans son contexte.
J'utilise un document : je cite, j'extrait et j'exploite des informations	Je relève et je cite une information importante pour répondre à une question.	Je relève et je cite des informations et je sais résumer l'idée principale.	Je relève et je reformule des informations pour répondre à des questions.	Je reformule les grandes idées du document et je les classe.

**B6: Tapout teknikoù IG disheñvel**

Je m'exprime à l'oral	Je réponds à l'oral quand on m'interroge et je donne des réponses courtes.	Je développe mes réponses à l'oral. Je me tiens correctement et je parle suffisamment fort.	J'utilise quelques mots de liaison et des formulations adaptées, je m'appuie sur mes notes et je regarde mon auditoire.	Je développe à l'oral sans lire un texte, avec dynamisme, je regarde mon auditoire et je suis capable de compléter mes réponses.
Je connais et j'utilise le vocabulaire adapté	J'ai besoin d'un dictionnaire.	Je connais le vocabulaire d'histoire-géographie de base et j'identifie les bonnes définitions.	Je définis les mots de vocabulaire et les notions avec mes propres mots.	Je définis et j'utilise les mots de vocabulaire et les notions dans mes réponses.

**B7: Kenlabourat ha kenranniñ**

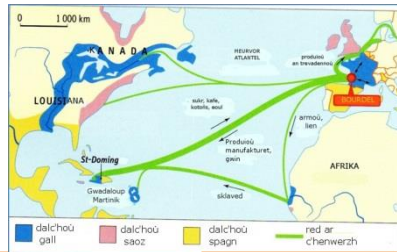
Je travaille en groupe, en équipe	Je suis les idées et l'organisation du travail proposée par les autres.	Je trouve ma place au sein du groupe, je propose et réalise une tâche au service du groupe, j'écoute les avis des autres.	Je propose l'organisation du travail dans le groupe ou j'aide les autres à trouver leur place, je réalise ma part, je prends en compte les avis des autres.	J'organise le travail, le temps et la présentation de notre production, je prends en compte les avis des autres, j'aide et je donne sa place à chacun.
Je réalise et je présente un exposé, une production collective	Je participe à une partie de notre production et je réponds lorsqu'on me donne la parole pendant l'exposé.	Je participe à une partie de notre production et je participe à la présentation.	Je participe à plusieurs parties de notre production et je participe à la présentation de manière dynamique.	Je connais les différentes parties de notre production, je participe et j'aide les autres lors de la présentation.

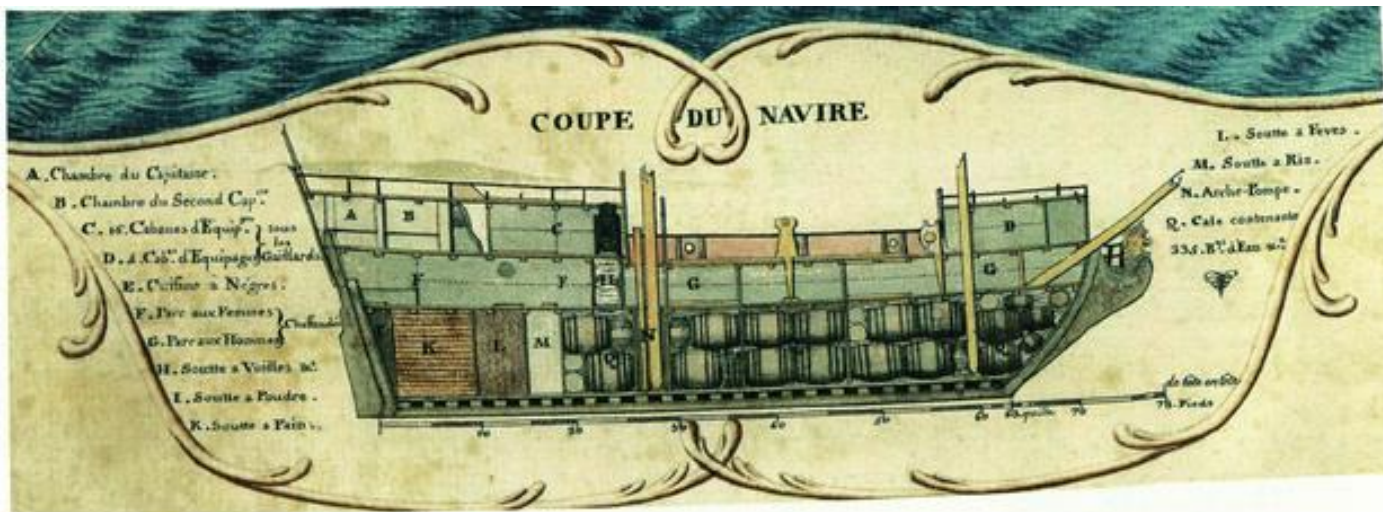
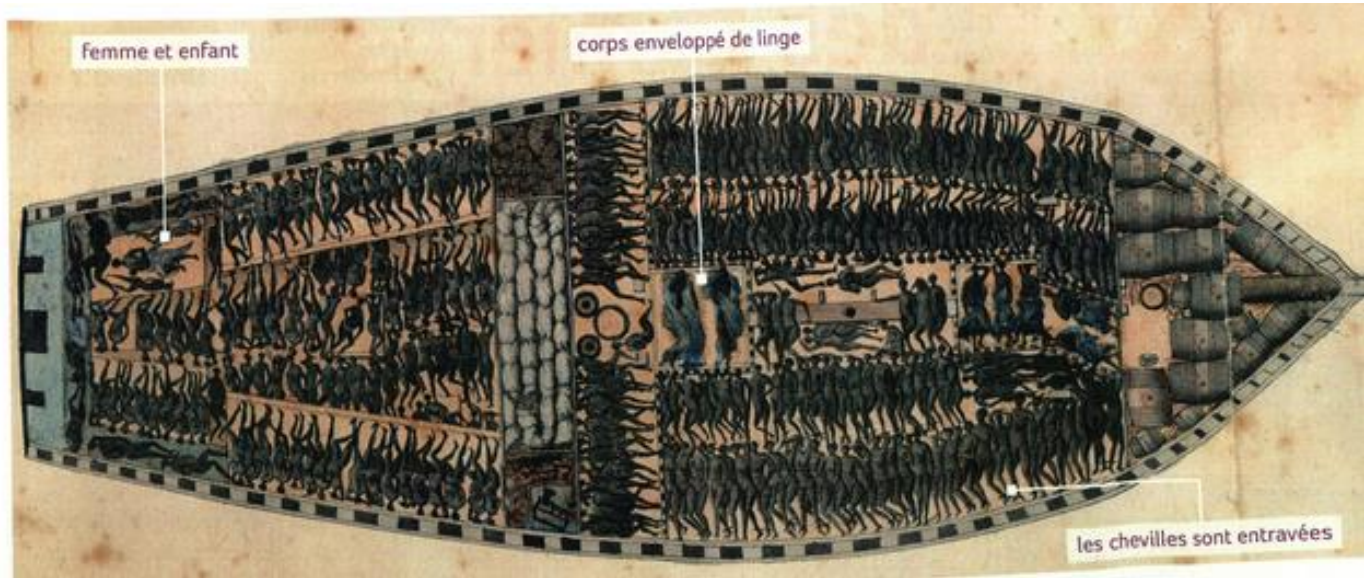
**A. Goulennoù àr an teuliad**

1. Diell 1- 4: deskrivit koñditionoù labour ar sklaved er plantadegoù.
2. Diell 1-2-3: deskrivit koñditionoù beviñ ar sklaved er plantadegoù
3. Diell 5: petra a erru pa klaske ur sklav en em sevel enep d'e vestr?

**B. Sevel ur pennad a ro d'ar c'hlasad titouroù klok àr ho tem studiet**

# Trafikiñ sklaved hag ar c'henwerzh (XVIvet-XIXvet kantved)





Le Marie-Séraphique



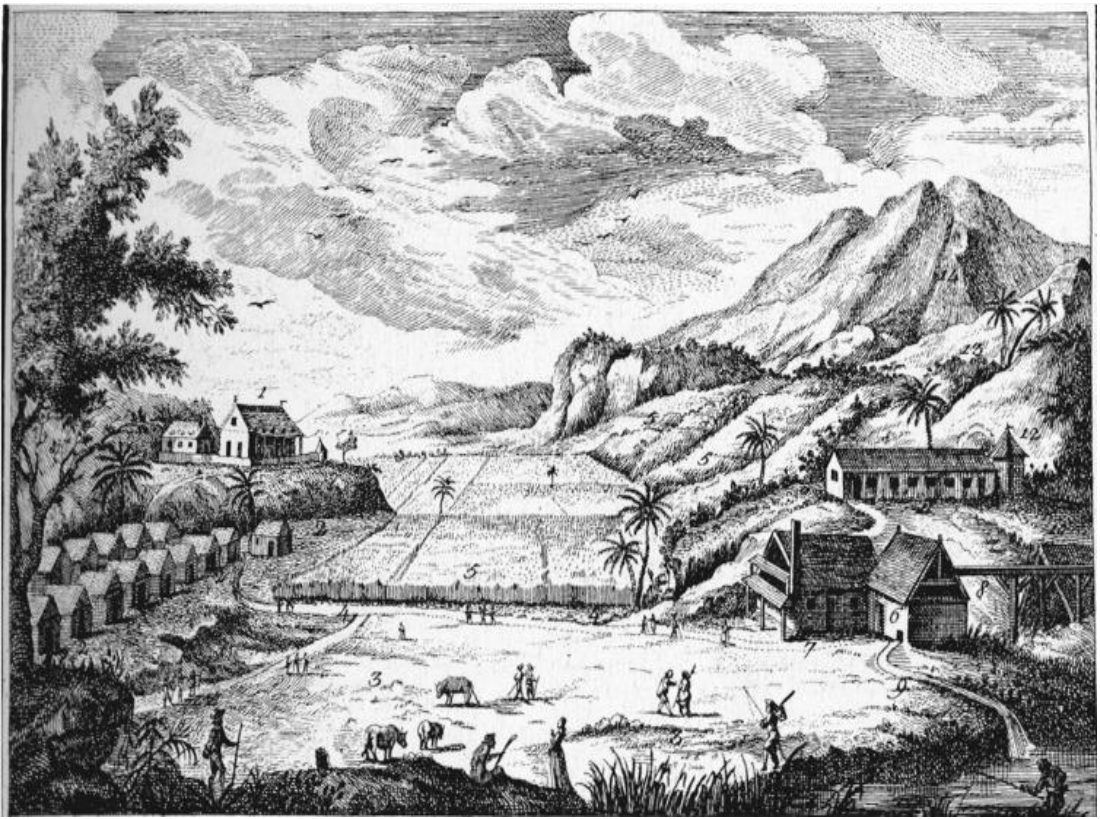
## Exemples d'objet ayant servi à la traite



Fers de cale



Chaînes de cheville



Gravure extraite de L'Encyclopédie, dirigée par Diderot et d'Alembert, 1751-1772

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Maison de maître et dépendances | 5 Champs de canne à sucre             |
| 2 Cases à nègres formant une rue  | 6 Moulin ( avec gouttière 8)          |
| 3 Savane et pâturages             | 7 Sucrierie avec cheminée             |
|                                   | 11 purgerie ou grand magasin et étuve |
- (12) pour faire sécher les pains de sucre.

<http://education.francetv.fr/matiere/temps-modernes/seconde/video/l-esclave-une-non-personne>

<http://education.francetv.fr/matiere/temps-modernes/quatrieme/video/l-esclavagisme-dans-les-antilles-francaises>